

Mª Teresa Terrón Caro (Ed. Lit.)





ISBN: 978-84-615-2430-3

D.L.: SE-5711-2011

LA SITUACIÓN DE LA MUJER MIGRANTE DE LAS COMUNIDADES NÁHUATL DESDE UNA PERSPECTIVA DE GÉNERO

M. Carmen Monreal Amapola Povedano David Moreno Universidad Pablo de Olavide

RESUMEN: El objetivo del presente trabajo es analizar las implicaciones, causas y consecuencias de los procesos migratorios internos llevados a cabo por mujeres indígenas en América Latina, más concretamente en México y en el marco de la cultura Náhuatl. El trabajo se ha realizado entre las Universidades Pablo de Olavide de Sevilla, Universidad de Zaragoza, Universidad Católica Boliviana y Universidad Autónoma del Estado de Morelos-México, y financiado por el proyecto "El rol de la mujer en los procesos migratorios de las comunidades indígenas de Bolivia y México" de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla y el proyecto "Los procesos migratorios indígenas en Bolivia y México: sus implicaciones en mujeres y niños" de la AECID (A/024237/09). El estudio es de carácter etnográfico. La muestra del trabajo que nos ocupa está constituida por 10 mujeres Náhuatl, que en el momento del estudio residían en contextos de exclusión alejados de su lugar de origen. La técnica utilizada ha sido la entrevista en profundidad. En esta comunicación se presentan los principales resultados obtenidos y se analizan, a partir de las reflexiones teóricas, que nos ayudan a entender las expresiones, sentimientos y actitudes de las mujeres de la cultura Náuatl.

Palabras clave: Migración, cultura Náuatl, rol de las mujeres, entrevista en profundidad.

ABSTRACT: This paper aims to analyse the implications, causes and consequences of internal migratory processes carried out by native women in Latin America, precisely in Mexico in the frame of Náhuatl culture. The research work has been done by Pablo de Olavide University in Seville, Zaragoza University, The Catholic Bolivian University and the Autonomous University of the State of Morelos, Mexico, and has been sponsored by the project "The role of women in the migratory processes of Indian communities in Bolivia and Mexico" of Pablo de Olavide University and by the project "Indian migratory processes in Bolivia and Mexico; their consequences in women and children" by the A.E.C.I.D. (A/024237/09). This paper has got etnographic characteristics. The sample is based on 10 Náhuatl women who at the time we did this research work were living far away from their places of origin in exclusion places. Deep interviews have been our working techniques. The main obtained results are analysed here from the point of view of theoretical reflections which help us understand the expressions, feelings and attitudes of these women belonging to Náhuatl culture.

Key words: Migration, Náuhatl culture, women role, deep interviews

1. El proceso migratorio

- LEVITT, P. (1996). Social Remittances: A conceptual Tool for Understanding Migration and Development. *Harvard Center for Population and Development Studies*, Working Paper Series.
- MARTÍNEZ, B., MORENO, D. Y MUSITU, G. (2009). Formas familiares y procesos migratorios: nuevas familias en la sociedad de la globalización. *II Conversaciones pedagógicas: familia y diversidad*. Sevilla.
- MONREAL, M. C. Y MARTÍNEZ, B. (2010). Esquemas de género y desigualdades sociales. En L. Amador y M. C. Monreal (Coods.), "Intervención social y Género". Madrid. Narcea
- NAVARRO, I., MUSITU, G. Y HERRERO, J. (2007). Familias y problemas. Madrid: Síntesis.
- PIPER, N. (2005). *Gender and Migration*. Comisión Mundial sobre Migraciones Internacionales (GCIM).
- OEHMICHEN, C. (2000). La relación etnia-género en la migración femenina ruralurbana: Mazahuas en la Ciudad de México. *Iztapalapa*, 19 (5), 107-132.
- RAMÍREZ, C., GARCÍA, M. Y MÍGUEZ, J. (2005). *Cruzando fronteras: remesas, género y desarrollo*. Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitaciones de las Naciones Unidas para la Promoción de la Mujer (INSTRAW), Santo Domingo, República Dominicana.
- RODRÍGUEZ, C. (2005). *Economía del Cuidado y Política Económica: Una aproximación a sus interrelaciones*. Octava reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe, CEPAL, Mar del Plata, Argentina, 7 y 8 de septiembre del 2005.
- SÁNCHEZ, M. J. Y BARCELÓ, R. (2007). Mujeres indígenas migrantes: cambios y redefiniciones genéricas y étnicas en diferentes contextos de migración. Amerique Latine Histoire et Mémoire: Les Cahiers ALHIM, 14. En línea desde el 28 de agosto de 2008. Consultado el 19 de agosto de 2010.
- SORENSEN, N. N. (2004). Globalización, género y migración transnacional. El caso de la diáspora dominicana. En A. Escrivá y N. Ribas (Eds.). Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC).
- UNITED NATIONS DEVELOPMENT FUND FOR WOMEN (UNIFEM) (2000).

 Progress of the World's Women. Washington DC.
- ZLOTNIK, H. (2003). *The Global Dimension of Female Migration*. Migration Policy Institute. Washington.



Da MARÍA TERESA TERRÓN CARO, Profesora del Área de Teoría e Historia de la Educación, del Departamento de Ciencias Sociales de la Universidad Pablo de Olavide (Sevilla) y Directora del libro de actas titulado "Educación e integración social desde una perspectiva internacional"

HACE CONSTAR

Que D^a AMAPOLA POVEDANO DÍAZ, es autora de la comunicación titulada:

- La situación de la mujer migrante de las comunidades náhuat desde una perspectiva de género.

La cuál ha sido aceptada para su publicación en el mencionado libro de actas, actualmente en proceso de maquetación para su impresión.

Y para que conste a los efectos oportunos, a petición de la interesada, firma, en Sevilla a cinco de junio de 2011.

Fdo: María Teresa Terrón Caro mttercara upo es